

**Italien-Comacchio: Technische Planungsleistungen im Tief- und Hochbau**  
**OJ S 115/2016 16/06/2016**  
**Bekanntmachung vergebener Aufträge**  
**Dienstleistungen**

**Richtlinie 2004/18/EG**

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Comune di Comacchio

Postanschrift: Piazza Folegatti 15

Ort: Comacchio (FE)

Postleitzahl: 44022

Land: Italien

Zu Händen von: arch. Claudio Fedozzi

E-Mail: [claudio.fedozzi@comune.comacchio.fe.it](mailto:claudio.fedozzi@comune.comacchio.fe.it)

Telefon: +39 0533318618

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: [www.comune.comacchio.fe.it](http://www.comune.comacchio.fe.it)

**I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Regional- oder Kommunalbehörde

**I.3. Haupttätigkeit(en)**

Allgemeine öffentliche Verwaltung

Freizeit, Kultur und Religion

**I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber**

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Affidamento del servizio di progettazione degli interventi di valorizzazione del patrimonio culturale ed ambientale delle valli di Comacchio (FE).

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Dienstleistungen

Dienstleistungskategorie Nr 12: Architektur, technische Beratung und Planung, integrierte technische Leistungen, Stadt- und Landschaftsplanung, zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung, technische Versuche und Analysen

Hauptort der Ausführung: Comacchio (FE) — Italia.

NUTS-Code ITD56 Ferrara

**II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem (DBS)**

**II.1.4. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Servizio di progettazione degli interventi di valorizzazione del patrimonio culturale ed ambientale delle valli di Comacchio (FE).

**II.1.5. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**  
71322000 Technische Planungsleistungen im Tief- und Hochbau

**II.1.6. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**  
Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

**II.2. Gesamtwert des Auftrags/Loses**

**II.2.1. Gesamtwert des Auftrags/Loses**  
Wert: 389 750,52 EUR  
ohne MwSt.

---

**Abschnitt IV: Verfahren**

**IV.1. Verfahrensart**

**IV.1.1. Verfahrensart**  
Offen

**IV.2. Zuschlagskriterien**

**IV.2.1. Zuschlagskriterien**

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf

1. Metodo tecnico desunto dalla schede tecniche contenenti la documentazione grafica, fotografica e descrittiva. Gewichtung 30
2. Caratteristiche qualitative metodologiche e tecniche. Gewichtung 40
3. Offerta economica. Gewichtung 20
4. Offerta tempo. Gewichtung 10

**IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wurde durchgeführt: nein

**IV.3. Verwaltungsangaben**

**IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber**

**IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**  
**Auftragsbekanntmachung**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2015/S 177-321475](#) vom 12.9.2015

---

**Abschnitt V: Auftragsvergabe**

Auftrags-Nr.: 1

Los-Nr.: 1

- Bezeichnung: Affidamento del servizio di progettazione degli interventi di valorizzazione del patrimonio culturale ed ambientale delle valli di Comacchio (FE)

**V.1. Tag des Vertragsabschlusses**  
3.3.2016

**V.2. Angaben zu den Angeboten**  
Anzahl der eingegangenen Angebote: 15

**V.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: raggruppamento temporaneo di professionisti costituito da:  
Mezzadringegneria Srl (capogruppo) di Ferrara — ing. Giuliano Mezzadri (mandante) —  
Studio Associato Sergio Chetti-Sandro Formignani (mandante) — arch. Francesco Vazzano  
(mandante) — arch. Sergio Fortini (mandante) — arch. Elisa Uccellatori (mandante) — geol.  
Stevanin (mandante) — Inver (mandante) — ing. arch. Maira Passarella (mandante)  
Postanschrift: Via del Mulinetto 35  
Ort: Ferrara  
Postleitzahl: 44122  
Land: Italien

#### **V.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 599 616,19 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 389 750,52 EUR

ohne MwSt.

#### **V.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden: ja

Wert oder Anteil des Auftrags, der an Dritte vergeben werden soll:  
unbekannt

### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

#### **VI.1. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der  
EU finanziert wird: ja

Projektnummer oder -referenz: Asse 5 — POR FESR Emilia-Romagna 2014-2020.

#### **VI.2. Zusätzliche Angaben**

#### **VI.3. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.3.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Tribunale Regionale Amministrativo — sezione Emilia Romagna

Land: Italien

##### **VI.3.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

##### **VI.3.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

#### **VI.4. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

13.6.2016